

Soupape de sûreté modèle RV-1, Pilotée, styles de corps soupape et équerre

Description générale

Les soupapes de sûreté modèle RV-1 de TYCO, de 2 à 8 pouces (DN 50 à DN 200) de diamètre, sont montées en usine et entièrement équipées d'organes internes conçus pour décharger l'excédent de pression d'eau. Elles s'utilisent généralement pour décharger automatiquement l'excès de pression dans un système de protection incendie utilisant une pompe incendie. Actionnée par un pilote, la soupape modèle RV-1 maintient un niveau de pression relativement constant dans le système au niveau du refoulement de la pompe, quelles que soient les variations de débit.

Il est possible de régler sur site la soupape de sûreté modèle RV-1 pour définir une « pression de tarage » de décharge nominale comprise entre 30 et 250 psi (2,1 à 17,2 bar).

Caractéristiques :

- Versions à soupape ou d'équerre
- Installation selon n'importe quelle orientation
- Membrane monobloc, à pièce mobile unique
- Intérieur à revêtement céramique émaillé
- Extérieur à revêtement époxyde standard
- Contrôle précis de la pression
- Service en ligne
- Inutile de libérer l'air bloqué dans la chambre de la membrane
- Un sous-assembly de vanne pilote assurant une « pression de tarage » de sortie : de 30 à 250 psi (2,1 à 17,2 bar)

AVERTISSEMENT

Il convient d'installer et d'entretenir les soupapes de sûreté modèle RV-1 de TYCO décrites ici conformément aux instructions du présent document, ainsi qu'aux normes applicables de la National Fire Protection Association, en plus des normes de toute autorité compétente. Le non-respect des normes applicables peut compromettre les performances de ces dispositifs.



Style de corps	Extrémités de raccordement	Diamètre nominal de la vanne				
		2 po (DN 50)	3 po (DN 80)	4 po (DN 100)	6 po (DN 150)	8 po (DN 200)
Soupape	Bride x bride	✓	✓	✓	✓	✓
Équerre	Filetage x filetage	✓	S/O	S/O	S/O	S/O
	Bride x bride	S/O	✓	✓	✓	✓
		✓ Disponible		S/O = Sans objet		

Il appartient au propriétaire d'assurer l'entretien du système et des dispositifs de protection incendie pour les maintenir en bon état de marche. Pour toute question, contacter l'installateur ou le fabricant du produit.

Caractéristiques techniques

Homologations

Listés UL
Listés FM Approvals

Pression d'entrée maximale

250 psi (17,2 bar)

Plage de températures

50 °F à 175 °F (10 °C à 80 °C)

Plage de pressions de tarage sur site

30 à 250 psi (2,1 à 17,2 bar)

Recommandation NFPA 20

Débit maximal

2 po (DN 50) 250 G/MIN (946 L/MIN)
3 po (DN 80) 500 G/MIN (1 893 L/MIN)
4 po (DN 100) 1 000 G/MIN (3 785 L/MIN)
6 po (DN 150) 2 500 G/MIN (9 462 L/MIN)
8 po (DN 200) 5 000 G/MIN (18 925 L/MIN)

Se référer également au graphique A pour les caractéristiques de pression d'entrée par rapport au débit.

Extrémités de raccordement

Extrémités de raccordement filetées disponibles selon la spécification NPT ou ISO 7-1. Extrémités de raccordement à bride disponibles selon les valeurs de perçage indiquées dans le tableau A.

Construction (figure 2)

Corps

Extérieur à revêtement époxyde standard, fonte GS selon ASTM A536-77, grade 65-45-12

Couvercle de la membrane

Extérieur à revêtement époxyde standard, fonte GS selon ASTM A536-77, grade 65-45-12

Membrane

Caoutchouc naturel renforcé par du nylon, selon ASTM D2000

Fixations du couvercle de la membrane

Acier carbone galvanisé

Vanne pilote

Bronze coulé et acier inoxydable, membrane en caoutchouc naturel renforcé par du nylon selon ASTM D2000

Manomètres

Boîtier en acier inoxydable de 2-1/2 po (65 mm) de diamètre, 0 à 350 psi (25 bar)

Filtre, tuyau, raccords et robinet à pointeau

Acier inoxydable

Fonctionnement

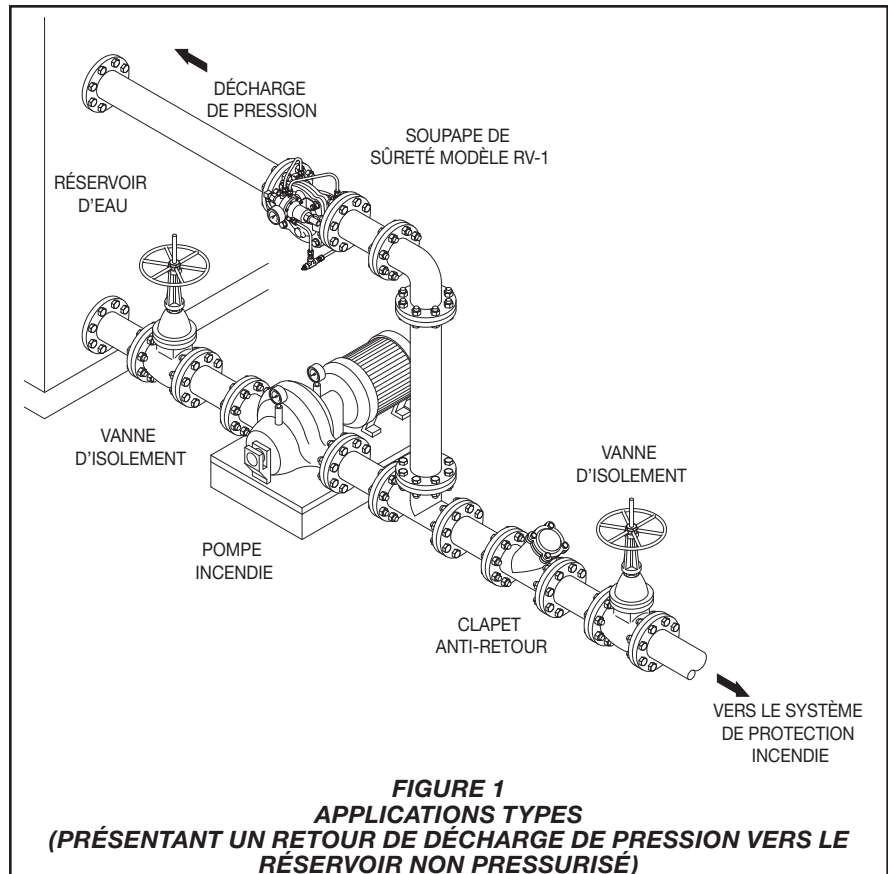
La soupape de sûreté modèle RV-1 de TYCO est généralement installée en ligne dans une configuration en té (figure 1), après la pompe incendie et avant le clapet anti-retour du système.

Lorsque la soupape de sûreté modèle RV-1 s'ouvre pour laisser passer l'excès de débit et décharger la pression dans l'atmosphère du réservoir d'eau, le système de protection incendie est maintenu de manière précise à la pression pré-réglée souhaitée. Lorsqu'il n'y a plus de tout de demande de la part du système de protection incendie, la soupape de sûreté modèle RV-1 reste entièrement ouverte, déchargeant 100 % de la capacité de la pompe.

Le clapet anti-retour se ferme ensuite, isolant le système de la pompe. La pompe s'arrête en toute sécurité, éliminant le risque de pics du système. Parallèlement à la coupure de la pompe, on assiste à la fermeture graduelle de la soupape de sûreté modèle RV-1.

La séquence des opérations (voir la figure 3) est la suivante :

- Lorsque la pression d'entrée est inférieure à la « pression de tarage » de décharge, le siège de la membrane de la soupape de sûreté modèle RV-1 se ferme, suivi par le siège de la vanne pilote. Une fois le siège de la vanne pilote fermé, la pression est piégée dans la chambre de la membrane pour maintenir cette dernière en place ; la soupape de sûreté modèle RV-1 reste fermée.
- Lorsque la pression d'entrée est supérieure à la « pression de tarage » de décharge, le siège de la vanne pilote s'ouvre pour libérer la pression de la chambre de la membrane plus rapidement qu'il n'est possible de rétablir la pression via le robinet à pointeau. La perte de pression dans la chambre de la membrane permet d'ouvrir la soupape de sûreté modèle RV-1.



- Suite à la décharge de pression en trop, lorsque la pression d'entrée commence à chuter en dessous de la « pression de tarage » de décharge, le siège de la vanne pilote se ferme pour permettre à la chambre de la membrane d'être remise sous pression automatiquement et de fermer la soupape de sûreté modèle RV-1. L'orifice de restriction fourni par le robinet à pointeau contrôle la vitesse de fermeture de la soupape RV-1 de façon à garantir une fermeture lente.
- Il est préconisé d'installer une vanne d'isolement dans le raccordement d'entrée à la soupape de sûreté modèle RV-1 afin de faciliter les opérations de maintenance préventive sur la soupape RV-1. L'isolement des vannes installées conformément à la figure 1 satisfait à cette recommandation en plus de fournir un moyen d'isoler la pompe incendie, le réservoir d'eau et le système de protection incendie.

Points de conception à considérer

Les points suivants doivent être considérés et respectés dans le cadre d'une installation qui utilisera la soupape de sûreté modèle RV-1 :

- La soupape de sûreté modèle RV-1 peut être montée à la verticale ou à l'horizontale, et selon n'importe quelle orientation, sans que son efficacité s'en trouve affectée. Lors de la planification du positionnement de la soupape RV-1, il est recommandé de prendre en compte la visibilité du manomètre. Il est également conseillé de positionner la soupape RV-1 de façon à ce que le couvercle de la membrane soit tourné vers le haut. Il est plus facile d'accéder aux organes internes dans cette position.
- La soupape de sûreté modèle RV-1 doit être installée dans une zone facilement accessible pour l'entretien, non exposée à de très basses températures de gel et à l'abri des dommages physiques.
- La soupape de sûreté modèle RV-1 est conçue pour un usage en service d'eau douce. En présence d'atmosphères corrosives et/ou d'eau contaminée, il appartient au propriétaire de vérifier la compatibilité avec la soupape de sûreté, la vanne pilote et les organes internes.

PIÈCES DE LA SOUPAPE			
N°	DESCRIPTION	QTÉ	KIT
1	Corps de la vanne.	1	NR
2	Membrane	1	(a)
3	Couvercle de la membrane . . .	1	NR
4	Rondelle plate, Soupape de 2 po, M12	4	MC
	Soupapes 3 à 4 po, M16	4	MC
	Soupapes 6 à 8 po, M16	8	MC
5	Boulon hex., Soupape de 2 po, M12 x 354	4	MC
	Soupapes de 3 et 4 po, M16 x 55	4	MC
	Soupape de 6 po, M16 x 458	4	MC
	Soupape de 8 po, M16 x 558	4	MC
6	Écrou hex. M16, Soupape de 4 po uniquement.	4	MC
7	Vanne pilote	1	(b)
8	Manomètre à eau	1	(c)
9	Filtre	1	(d)
10	Tuyaux et raccords	1	(e)

KITS DE PIÈCES DE RECHANGE		
KIT	DESCRIPTION	Réf.
(a)	Membrane, Compatible avec les deux corps, Inclut uniquement l'article 2 :	
	Soupapes de 2 po.	92-570-2-011
	Soupapes de 3 po.	92-570-2-012
	Soupapes de 4 po.	92-570-2-013
	Soupapes de 6 po.	92-570-2-014
	Soupapes de 8 po.	92-570-2-015
(b)	Vanne pilote	92-572-2-200
(c)	Manomètre à eau	92-570-2-211
(d)	Filtre :	
	Soupapes de 2, 3 et 4 po	92-570-2-202
	Soupapes de 6 et 8 po	92-570-2-209
(e)	Kit de tuyaux et raccords, Exclut les articles 7, 8, 9 et 10 Modèle à soupape :	
	Soupape de 2 po.	92-572-3-001
	Soupape de 3 po.	92-572-3-002
	Soupape de 4 po.	92-572-3-003
	Soupape de 6 po.	92-572-3-004
	Soupape de 8 po.	92-572-3-005
	Modèle de style équerre :	
	Soupape de 2 po.	92-573-3-001
	Soupape de 3 po.	92-573-3-002
	Soupape de 4 po.	92-573-3-003
	Soupape de 6 po.	92-573-3-004
	Soupape de 8 po.	92-573-3-005

REMARQUES :
1. NR : Non remplaçable
2. MC : Matériel courant

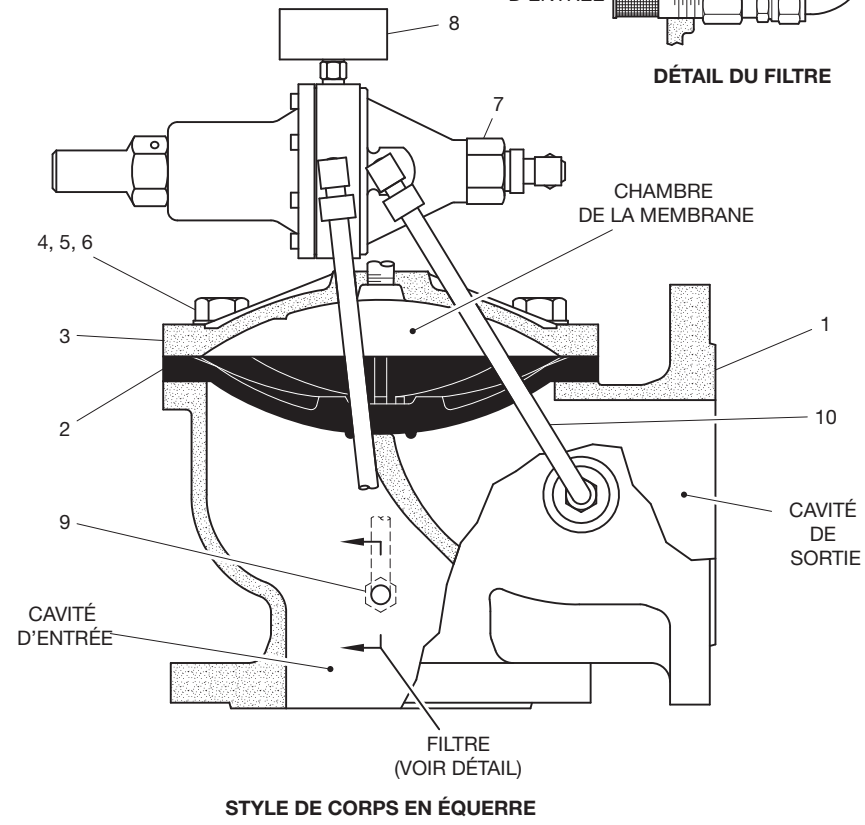
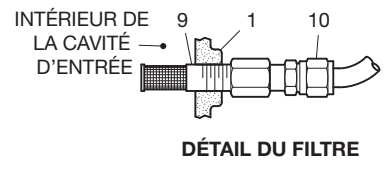
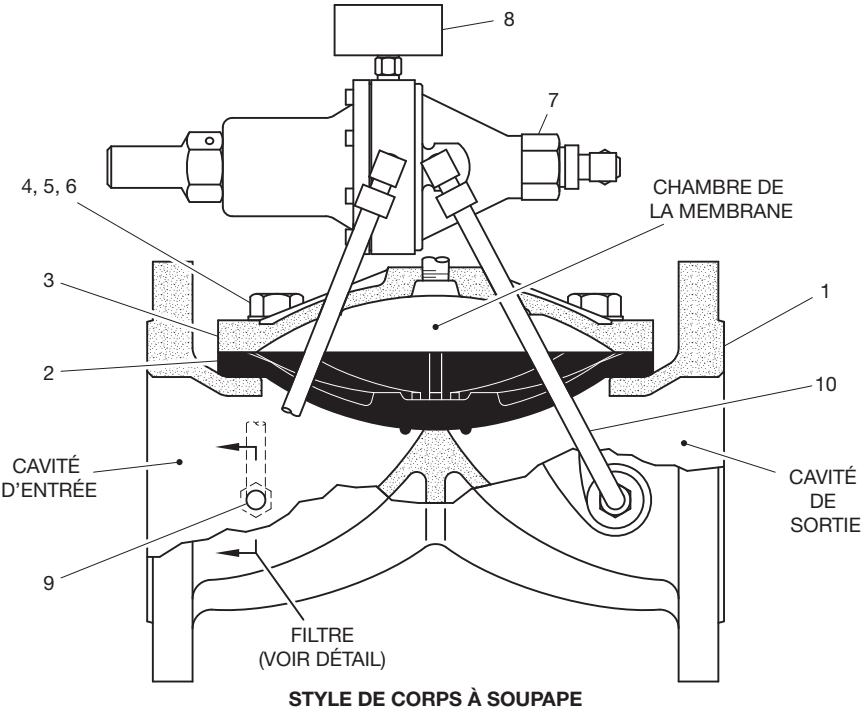
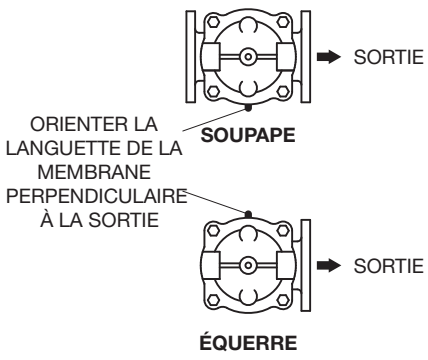
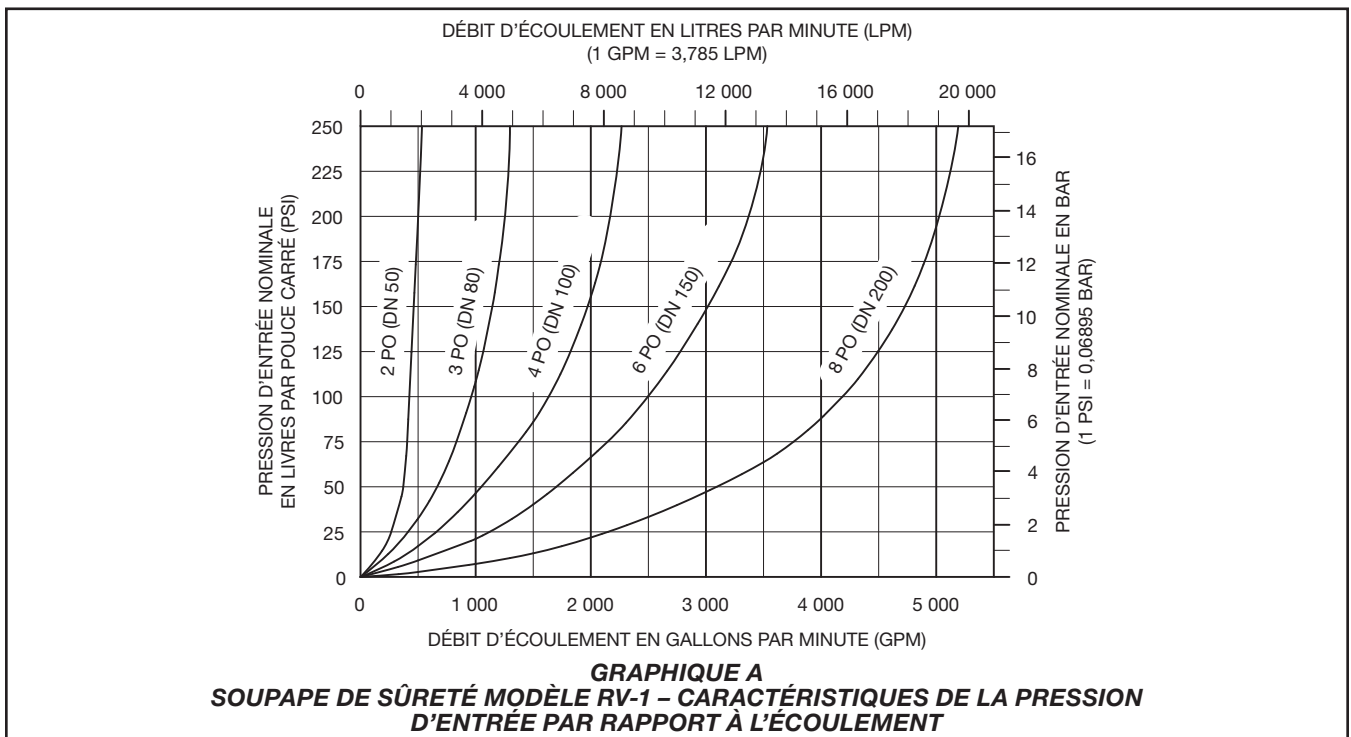
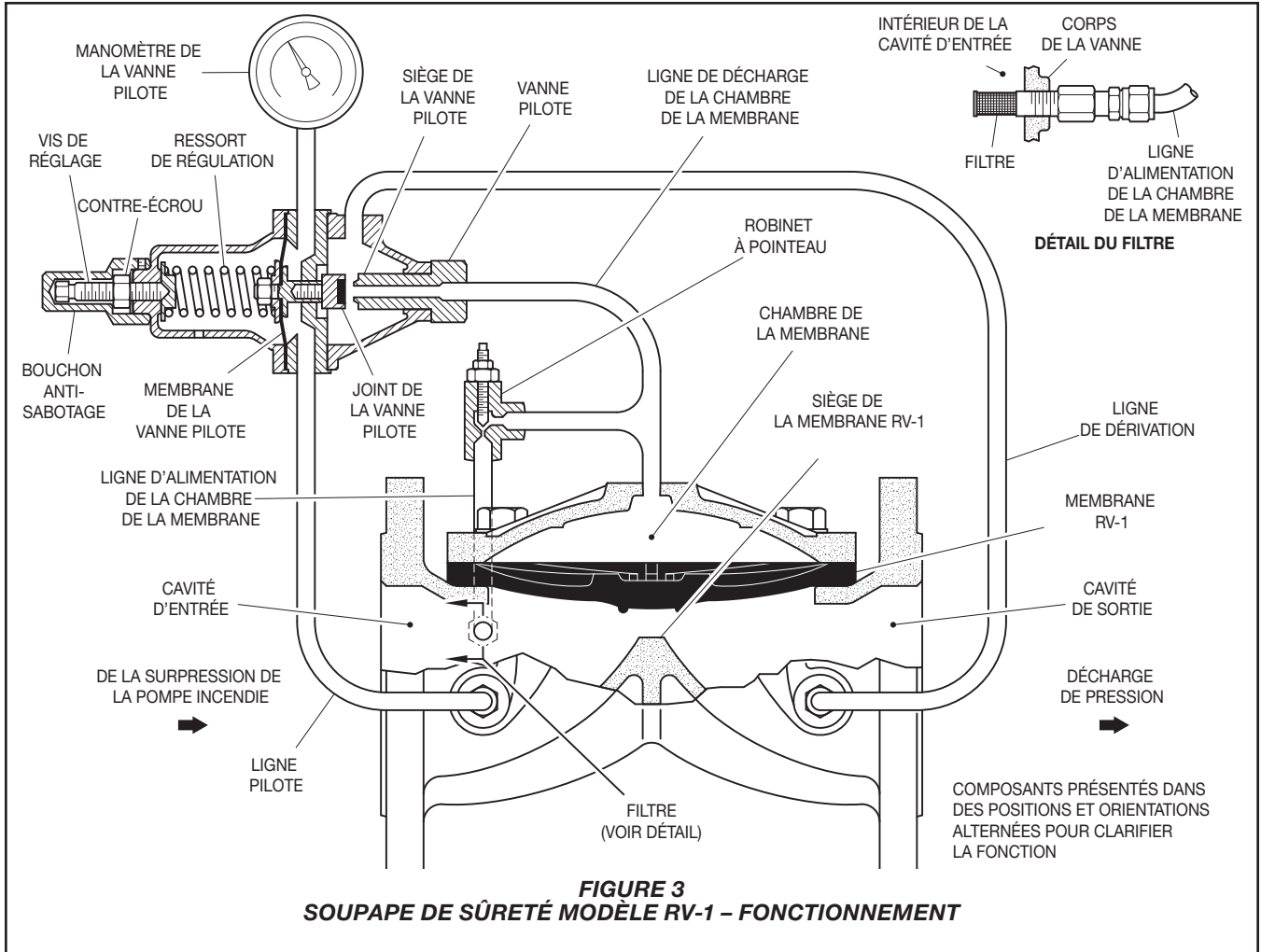


FIGURE 2
SOUPAPE DE SÛRETÉ MODÈLE RV-1 - ASSEMBLAGE



Installation

Il convient d'installer la soupape de sûreté modèle RV-1 de TYCO avec la flèche de débit située sur le couvercle de la membrane indiquant le sens souhaité de l'écoulement. Les dimensions d'installation sont précisées sur les figures 5 et 6 pour les deux styles de corps.

Avant d'installer la soupape de sûreté modèle RV-1, éliminer les dépôts de tartre, fragments et autre corps étrangers des conduites par rinçage. Veiller à ne pas endommager les organes internes pendant l'installation.

AVERTISSEMENT

Ne pas soulever la soupape par ses organes internes. Cela risquerait d'endommager les organes internes et d'altérer le fonctionnement du système.

Réaliser les raccordements d'entrée et de sortie en se référant au sens de la flèche de débit située sur le couvercle de la membrane. La soupape ne peut pas fonctionner si elle est raccordée à l'envers.

Ne pas altérer les organes internes. Cela aurait pour effet de rendre la soupape inefficace et d'altérer le fonctionnement du système.

Mise en service de la soupape

Effectuer les étapes 1 à 5 lors de la mise en service de la soupape de sûreté modèle RV-1 de TYCO.

AVERTISSEMENT

Le réglage de la décharge de pression doit être confié à du personnel expérimenté qui connaît les effets de ce réglage et qui prend l'entière responsabilité de la modification des paramètres de pression.

Avant de pressuriser la soupape de sûreté modèle RV-1, s'assurer que les manomètres nécessaires pour mesurer la pression dans le système sont bien installés conformément aux instructions du concepteur du système.

Remarque : *il est inutile de ventiler l'air éventuellement piégé dans la chambre de la membrane.*

1. Desserrer le contre-écrou de la vanne pilote, puis desserrer entièrement la vis de réglage. Serrer la vis de réglage trois tours au-delà du point de résistance du ressort.
2. Desserrer le contre-écrou de la vanne pilote, serrer entièrement la vis de réglage du robinet à pointeau, puis la desserrer d'un tour, et serrer le contre-écrou du robinet à pointeau.
3. Démarrer la pompe. La capacité totale de la pompe s'écoule à présent à travers la soupape de sûreté modèle RV-1 pour rejoindre le réservoir."

4. Serrer lentement la vis de réglage de la vanne pilote jusqu'à obtention de la « pression de tarage » de décharge souhaitée sur le manomètre de la vanne pilote. Effectuer tous les réglages du pilote lentement et par petits incréments.
5. Serrer le contre-écrou et arrêter la pompe.

Remarque : *après tout réglage de la pression, il convient de consigner les informations suivantes sur une étiquette fixée à la soupape :*

- *Emplacement d'installation de la vanne*
- *Pression statique d'entrée*
- *Pression de tarage de décharge*

L'étiquette doit rester fixée tant que le système n'a pas été accepté par l'autorité compétente. Il est recommandé de ne pas retirer l'étiquette même après l'acceptation par l'autorité compétente, à moins que d'autres moyens de conservation de ces données ne soient prévus.

Entretien et maintenance

Il convient de réaliser l'inspection, les essais et l'entretien conformément aux exigences de la NFPA. Toute anomalie doit faire l'objet d'une correction immédiate. Pour résoudre les problèmes de soupape, se reporter au tableau B.

Le propriétaire doit vérifier que l'inspection, la mise à l'essai et l'entretien de son système de protection incendie et des appareils sont conformes aux indications de ce document, ainsi qu'aux normes applicables des autorités compétentes. Pour toute question, contacter l'installateur ou le fabricant du produit.

Il est recommandé que les systèmes de sprinklers automatiques soient vérifiés, testés et entretenus par un service d'inspection qualifié, conformément aux obligations locales et/ou aux codes nationaux.

Remarque : *Avant de fermer une vanne de commande du système de protection incendie pour réaliser des travaux d'entretien sur ce dernier, il convient d'obtenir l'autorisation d'arrêter les systèmes de protection incendie concernés auprès des autorités compétentes et d'informer tout le personnel susceptible d'être affecté par cette décision.*

La soupape de sûreté modèle RV-1 de TYCO ne nécessite pas de lubrification, de maintenance préventive ou de la garniture. Il est toutefois recommandé de remplacer la membrane tous les cinq ans.

Inspections

- Inspecter une fois par semaine la soupape de sûreté modèle RV-1.

- Contrôler la soupape de sûreté modèle RV-1 dans des conditions statiques afin de vérifier qu'elle ne décharge pas de pression inutilement. Si nécessaire, régler à nouveau la soupape de sûreté modèle RV-1 en suivant les instructions de la section Mise en service de la soupape. S'il est impossible d'atteindre la pression souhaitée, remplacer la membrane et/ou la vanne pilote.
- Au cours des démarrages de la pompe, vérifier que la soupape de sûreté modèle RV-1 décharge la pression selon les besoins. Si nécessaire, régler à nouveau la soupape de sûreté modèle RV-1 en suivant les instructions de la section Mise en service de la soupape. S'il est impossible d'atteindre la pression souhaitée, remplacer la membrane et/ou la vanne pilote.
- Vérifier que la soupape de sûreté modèle RV-1, la vanne pilote, le tuyau, les raccords, le robinet à pointeau et le manomètre sont en bon état et qu'ils ne présentent pas de signes de dommage ou de fuite.
- Bien vérifier que le contre-écrou de la vanne pilote est fermement serré.

Remplacement de la membrane

Avant de remplacer la membrane, la soupape de sûreté modèle RV-1 doit être mise hors service et entièrement vidangée.

Si l'on se réfère à la figure 2, la languette de la membrane est placée perpendiculairement à l'écoulement de sortie. Lors de la remise en place du couvercle de la membrane, serrer fermement et uniformément les fixations en suivant un schéma en forme de croix. Après avoir serré les fixations du couvercle de la membrane, les inspecter à nouveau pour vérifier qu'elles sont fermement vissées.

Remplacement de la vanne pilote

Avant de démonter la vanne pilote, la soupape de sûreté modèle RV-1 doit être mise hors service et entièrement vidangée.

Lors de l'installation de la vanne pilote de rechange, les organes internes doivent être remis en place à l'identique. Après avoir réinstallé la vanne pilote et avant de remettre en service la soupape de sûreté modèle RV-1, dévisser entièrement la vis de réglage. Ensuite, pour remettre en service la soupape RV-1, suivre les instructions de la section Mise en service de la soupape.

AVERTISSEMENT

La vanne pilote n'est pas réparable sur site. Toute tentative de réparation peut rendre la vanne pilote inefficace et altérer le fonctionnement normal du système.

En dévissant entièrement la vis de réglage de la vanne pilote de rechange, on évitera une surpressurisation accidentelle de la tuyauterie du système avant d'obtenir la « pression de tarage » de décharge souhaitée.

Extrémités de raccordement bride x bride						
Diamètre nominal de la vanne en po (DN)	Dimensions d'installation nominales en pouces et (mm)					Poids lb (kg)
	A	B	C	D	E	
2 (DN 50)	7,48 (190)	3,15 (80)	8,27 (210)	6,50 (165)	4,72 (120)	23,2 (10,5)
3 (DN 80)	11,22 (285)	3,94 (100)	8,66 (220)	7,48 (190)	5,91 (150)	46,7 (21,2)
4 (DN 100)	12,00 (305)	4,53 (115)	9,45 (240)	7,68 (195)	6,50 (165)	64,2 (29,1)
6 (DN 150)	16,14 (410)	5,71 (145)	10,43 (265)	9,45 (240)	5,12 (130)	118,0 (53,5)
8 (DN 200)	18,50 (470)	6,10 (155)	11,42 (290)	11,02 (280)	6,69 (170)	166,0 (75,3)

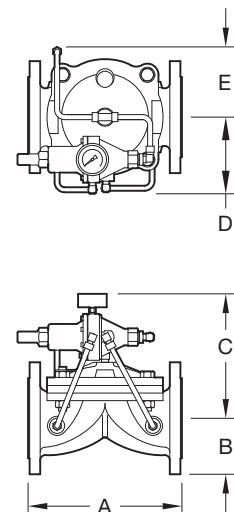
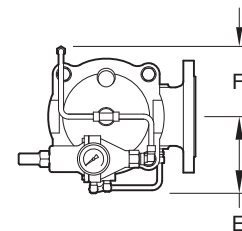


FIGURE 4
SOUPAPE DE SÛRETÉ MODÈLE RV-1 DE STYLE SOUPAPE – DIMENSIONS D'INSTALLATION

Extrémités de raccordement filetage x filetage						
Diamètre nominal de la vanne en po (DN)	Dimensions d'installation nominales en pouces et (mm)					Poids lb (kg)
	A	B	C	D	E	
2 (DN 50)	3,35 (85)	3,15 (80)	8,46 (215)	5,51 (140)	6,10 (155)	15,9 (7,2)



Extrémités de raccordement bride x bride						
Diamètre nominal de la vanne en po (DN)	Dimensions d'installation nominales en pouces et (mm)					Poids lb (kg)
	A	B	C	D	E	
3 (DN 80)	6,10 (155)	4,33 (110)	9,45 (240)	6,10 (155)	7,48 (190)	35,1 (15,9)
4 (DN 100)	6,50 (165)	4,53 (115)	10,63 (270)	6,10 (155)	7,87 (200)	67,3 (30,5)
6 (DN 150)	7,87 (200)	5,91 (150)	11,61 (295)	4,53 (115)	9,45 (240)	118,0 (53,5)
8 (DN 200)	8,66 (220)	6,69 (170)	12,20 (310)	5,91 (150)	11,22 (285)	168,0 (76,2)

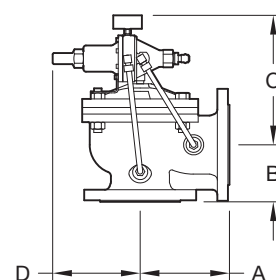
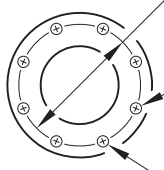


FIGURE 5
SOUPAPE DE SÛRETÉ MODÈLE RV-1 DE STYLE ÉQUERRE – DIMENSIONS D'INSTALLATION

Diamètre nominal de la vanne en po (DN)	Spécifications de perçage de brides														
	Dimensions d'installation nominales en pouces et (mm)														
	ANSI B16.11 ^a (Classe 125)			ISO 7005-2 (PN10) ^{2b}			ISO 7005-2 (PN16) ^{3c}			JIS B 2210 (10K)			AS 2129 (Tableau E)		
	A	B	N	A	B	N	A	B	N	A	B	N	A	B	N
2 (DN 50)	4,75 (120,7)	0,75 (19,0)	4	UTILISER ISO 7005-2 (PN16)	4,92 (125,0)	0,75 (19,0)	4	4,72 (120,0)	0,59 (15,0)	4	4,49 (114,0)	0,71 (18,0)	4		
3 (DN 80)	6,00 (152,4)	0,75 (19,0)	4		6,30 (160,0)	0,75 (19,0)	8	5,90 (150,0)	0,59 (15,0)	8	5,75 (146,0)	0,71 (18,0)	4		
4 (DN 100)	7,50 (190,5)	0,75 (19,0)	8		7,09 (180,0)	0,75 (19,0)	8	6,89 (175,0)	0,60 (15,0)	8	7,00 (178,0)	0,71 (18,0)	8		
6 (DN 150)	9,50 (241,3)	0,88 (22,2)	8		9,45 (240,0)	0,91 (23,0)	8	9,45 (240,0)	0,75 (19,0)	8	9,25 (235)	0,87 (22,0)	8		
8 (DN 200)	11,75 (298,5)	0,88 (22,2)	8		11,61 (295,0)	0,91 (23,0)	8	11,61 (295,0)	0,91 (23,0)	12	11,42 (290,0)	0,75 (19,0)	12	11,50 (292,0)	0,87 (22,0)



Dim. A
Diamètre du cercle de perçage

Dim. B
Diamètre des trous de boulon

Qté. N
Nombre de trous de boulon

Remarques :
a. Même perçage que pour ANSI B16.5 (Classe 150) et ANSI B16.42 (Classe 150)
b. Même perçage que pour ANSI BS 4504 Section 3.2 (PN10) et DIN 2532 (PN10)
c. Même perçage que pour ANSI BS 4504 Section 3.2 (PN16) et DIN 2532 (PN16)

TABLEAU A
SPÉCIFICATIONS DE DIMENSIONS POUR LA SÉLECTION DE PERÇAGES DE BRIDES

PROBLÈME	ORIGINE	SOLUTION
La soupape ne s'ouvre pas	<ol style="list-style-type: none"> Raccordements à l'eau bloqués Réglage du pilote trop élevé Membrane ou joint du pilote endommagé(e) 	<ol style="list-style-type: none"> Démonter et nettoyer les tuyaux en aval* Réinitialiser la pression en tournant la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre Remplacer la vanne pilote*
La soupape ne se ferme pas	<ol style="list-style-type: none"> Raccordements à l'eau bloqués Robinet à pointeau bloqué ou collé Filtre obstrué Objet étranger bloqué sous la membrane de la soupape Fuite au niveau de la membrane de la soupape Joint du pilote endommagé 	<ol style="list-style-type: none"> Démonter et nettoyer les tuyaux en amont* Démonter et nettoyer le robinet à pointeau* Démonter et nettoyer le filtre* Desserrer les boulons du couvercle, retirer le couvercle et la membrane, et retirer l'objet étranger* Desserrer les boulons du couvercle et remplacer la membrane* Remplacer la vanne pilote*

* Avant d'exécuter la solution, la soupape RV-1 doit être mise hors service et entièrement vidangée.

TABLEAU B
PROCÉDURE DE DÉPANNAGE

Garantie limitée

Pour connaître les conditions générales de garantie, consulter le site Internet www.tyco-fire.com.

Procédure de commande

Pour savoir si le produit est disponible, se renseigner auprès du distributeur local. Lors de la commande, il convient d'indiquer le nom et le numéro de référence (P/N) complets du produit.

Soupape de sûreté

Spécifier : soupape modèle RV-1, (style de corps à spécifier), diamètre (à spécifier), type de raccord (spécifier le filetage NPT ou ISO, ou la version à bride, y compris la spécification de perçage de brides selon les valeurs ci-dessous), et le n° de réf. (à spécifier) :

- Type et diamètre de soupape

Soupape : 2, 3, 4, 6 ou 8 po

Équerre : 2, 3, 4, 6 ou 8 po

- Type de raccordement : fileté ou à brides

Pour les raccordements filetés, préciser NPT ou ISO

Pour les raccordements à brides, préciser le perçage des brides selon :

ANSI B16-1 (classe 125)

ISO 7005-2 (PN16)

ISO 7005-2 (PN10) (vanne 8 po uniquement)

JIS B2210 (10K)

AS 2129 (tableau E)

Le tableau A décrit les spécifications des dimensions de perçage des brides indiquées ci-dessus.

Style de corps à soupape

2 po B x B	
Bride ANSI	52-572-8-010
2 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-572-8-130
2 po B x B	
Bride JIS	52-572-8-710
2 po B x B	
Bride AS	52-572-8-510
3 po B x B	
Bride ANSI	52-572-8-022
3 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-572-8-112
3 po B x B	
Bride JIS	52-572-8-722
3 po B x B	
Bride AS	52-572-8-522
4 po B x B	
Bride ANSI	52-572-8-023
4 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-572-8-113
4 po B x B	
Bride JIS	52-572-8-723
4 po B x B	
Bride AS	52-572-8-523
6 po B x B	
Bride ANSI	52-572-8-025
6 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-572-8-115
6 po B x B	
Bride JIS	52-572-8-725
6 po B x B	
Bride AS	52-572-8-525
8 po B x B	
Bride ANSI	52-572-8-026
8 po B x B	
Bride ISO (PN10)	52-572-8-116
8 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-572-8-126
8 po B x B	
Bride JIS	52-572-8-726
8 po B x B	
Bride AS	52-572-8-526

Style de corps en équerre

2 po F x F	
NPT	52-573-8-060
2 po F x F	
ISO	52-573-8-160
3 po B x B	
Bride ANSI	52-573-8-022
3 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-573-8-112
3 po B x B	
Bride JIS	52-573-8-722
3 po B x B	
Bride AS	52-573-8-522
4 po B x B	
Bride ANSI	52-573-8-023
4 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-573-8-113
4 po B x B	
Bride JIS	52-573-8-723
4 po B x B	
Bride AS	52-573-8-523
6 po B x B	
Bride ANSI	52-573-8-025
6 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-573-8-115
6 po B x B	
Bride JIS	52-573-8-725
6 po B x B	
Bride AS	52-573-8-525
8 po B x B	
Bride ANSI	52-573-8-026
8 po B x B	
Bride ISO (PN10)	52-573-8-116
8 po B x B	
Bride ISO (PN16)	52-573-8-126
8 po B x B	
Bride JIS	52-573-8-726
8 po B x B	
Bride AS	52-573-8-526

Pièces de rechange de la soupape

Se reporter à la figure 2 pour les pièces de rechange.

Spécifier : soupape de sûreté modèle RV-1, (diamètre à spécifier), (description de la pièce à spécifier), n° de référence (selon la figure 2)